

# Microcassette™ - Corder

Operating Instructions  
Инструкция по эксплуатации  
(обратная сторона)

## M-670V

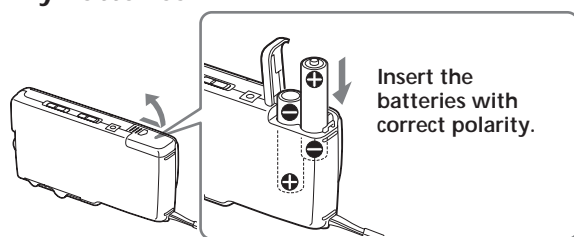
©2004 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

### Preparing Power Sources

Choose one of the following power sources.

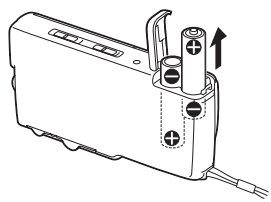
#### Dry Batteries



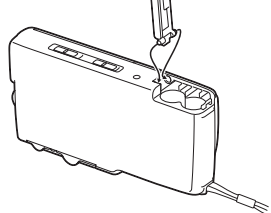
Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

- 1 Open the battery compartment lid.
- 2 Insert two R03 (size AAA) batteries with correct polarity and close the lid.

#### To take out the batteries



#### To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached



#### When to replace the batteries

Replace the batteries with new ones of the same kind when the REC/BATT lamp dims and the (Battery alert LED) lamp flashes.

#### Notes

- The unit will play back normally for a while, even after the (Battery alert LED) lamp flashes. However, replace the batteries as soon as you can. Otherwise, the built-in speaker may emit a loud noise and recordings may not be made correctly.
- In the following cases you do not need to replace the batteries:
  - if the (Battery alert LED) lamp flashes with the playback sound when you turn up the volume.
  - if the (Battery alert LED) lamp lights momentarily when the tape starts running or at the end of the tape.
  - if the (Battery alert LED) lamp flashes during FF/REW or CUE/REVIEW.

#### Battery life\* (Approx. hours)

Batteries	Recording	Playback**
Sony alkaline LR03 (SG)***	14.5	9
Sony manganese R03 (SB)	5	2.5

\* Measured valued by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (Using a Sony Microcassette)

\*\* Using a tape on which music has been recorded is played at volume setting 7 using speaker

\*\*\*When using Sony LR03 (SG) alkaline dry batteries (produced in Japan)

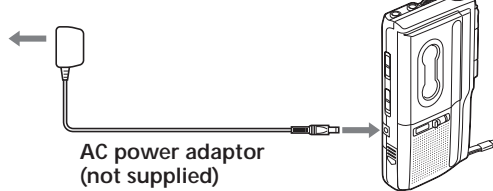
#### Note

The battery life may be shorter depending on the operating condition, the surrounding temperature and battery type.

For maximum performance we recommend that you use alkaline batteries.

#### House current

to the mains



Connect the AC power adaptor to DC IN 3V and to the mains. Use the AC-E30HG AC power adaptor (not supplied). Do not use any other AC power adaptor.

Polarity of the plug

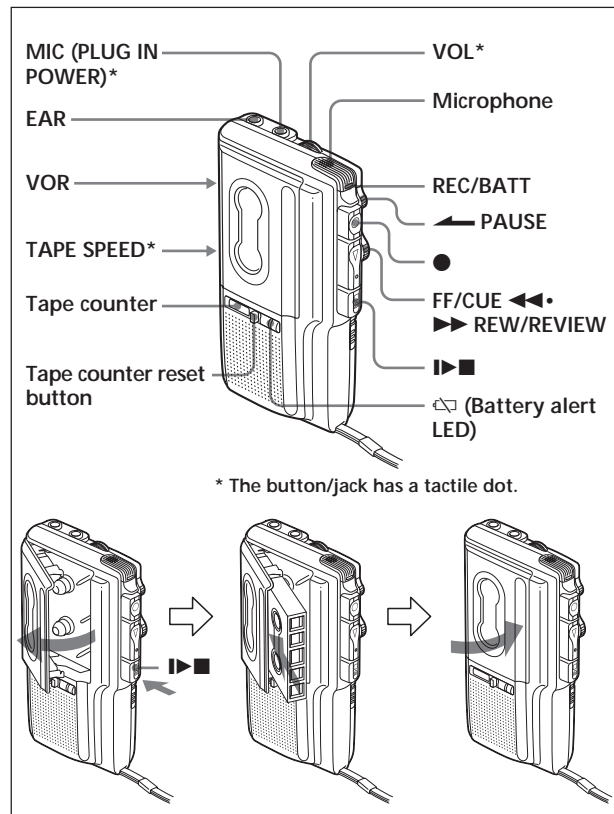


#### Notes

- Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.
- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to the easily accessible mains. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the mains immediately.

### Recording

You can record right away with the built-in microphone. Make sure that nothing is connected to the MIC jack.



- 1 Press the reset button of the tape counter.
- 2 Press (Play/Pause) and insert a standard microcassette with the side to start recording facing the lid.
- 3 Select the desired tape speed.  
2.4 cm for optimum sound (recommended for normal use): A 30-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette (supplied for the United States and Europe only). *There is a tactile dot on this side.*  
1.2 cm for longer recording time: A 60-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette (supplied for the United States and Europe only).
- 4 Set VOR to OFF.  
If you set VOR to ON, the unit automatically starts recording the sound and pauses when there is no sound (you can save tapes and batteries). When the sound is not loud enough, set it to OFF, or the unit may not start recording.
- 5 Press (Record). (Record) is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC/BATT lamp lights and flashes depending on the strength of the sound. Recording level is fixed.

At the end of the tape, recording stops and the unit turns off automatically (Automatic shut-off mechanism).

To	Press or slide
Stop recording	(Play/Pause)
Pause recording	Slide (Pause) in the direction of the arrow. To release pause recording, release (Pause).
Start recording during playback	(Record) during playback (the unit enters the recording mode)
Review the portion just recorded	Push up FF/CUE (Fast Forward/Cue) or REW/REVIEW (Rewind/Review) during recording. Release the button at the point to start playback.
Take out a cassette	(Play/Pause)

\* (Pause) will also be automatically released when (Play/Pause) is pressed (stop-pause-release function).

#### Note

Select the 2.4 cm tape speed for recording, if you play back the recorded tape with another unit. Otherwise, the sound quality may be changed.

#### Notes on VOR (Voice Operated Recording)

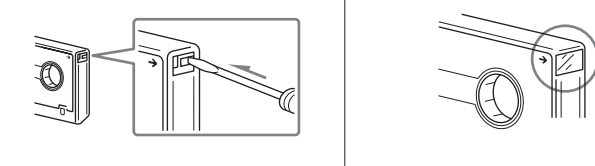
- The VOR system is affected by the environmental recording conditions. When you use the system in a noisy place, the unit will stay in the recording mode. If the sound is too soft, on the contrary, the unit will not start recording. If you cannot get the results you want, set it to OFF.
- The VOR system may not record the beginning of the sound you want to record because it starts recording only after it catches the sound. For an important recording, set it to OFF.

#### To monitor the sound

Connect an earphone (not supplied) to the EAR jack. The monitor volume cannot be adjusted by VOL.

#### To prevent a cassette from being accidentally recorded over

Break off and remove the cassette tabs. To reuse the cassette for recording, cover the tab hole with adhesive tape.



### Recording from Various Sound Sources

#### Notes

- When you are going to record something that you may not have an opportunity to record again, test the unit first before you actually start recording.
- When recording with an external microphone, the VOR system may not work properly because of the difference in sensitivity.

#### Recording with an External Microphone

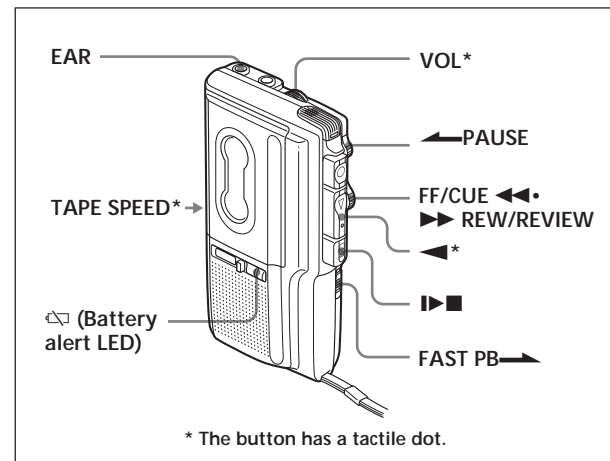
Connect a microphone firmly to the MIC jack.

Use a microphone of low impedance (less than 3 kΩ). When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

#### Recording from another equipment

Connect another equipment firmly to the MIC jack using the connecting cord (not supplied). Set this unit to the recording mode and another equipment to the playback mode.

### Playing a Tape



- 1 Insert a cassette with the side to start playing facing the lid.
- 2 Select the tape speed to the same speed as that used for recording.
- 3 Press (Play/Pause).
- 4 Turn VOL to adjust the volume. *There is a tactile dot beside VOL to show the direction to turn up the volume.*

At the end of the tape, playback stops and the unit turns off automatically (Automatic shut-off mechanism). After the tape has been wound or rewound, be sure to press (Play/Pause).

If you plug in headphones (not supplied) to the EAR jack, you will get monaural output from both left and right channels.

To	Press or slide
Stop playback/stop fast forward or rewind	(Play/Pause)
Pause playback	Slide (Pause) in the direction of the arrow. REC/BATT lamp goes off. To release pause playback, release (Pause).
Fast forward** (FF)	Slide FF/CUE (Fast Forward/Cue) or REW/REVIEW (Rewind/Review) toward FF/CUE during stop.
Rewind** (REW)	Slide FF/CUE or REW/REVIEW toward REW/REVIEW during stop.
Search forward during playback (CUE)	Keep FF/CUE or REW/REVIEW pushed toward FF/CUE during playback and release it at the point you want.
Search backward during playback (REVIEW)	Keep FF/CUE or REW/REVIEW pushed toward REW/REVIEW during playback and release it at the point you want.
Start recording during playback	(Record)

\* (Pause) will also be automatically released when (Play/Pause) is pressed (stop-pause-release function).

\*\*If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press (Play/Pause).

#### Note

If the tape is completely rewound while searching backward during playback (REVIEW), the FF/CUE or REW/REVIEW switch may not return to the center position when you release the switch. In this case, push back the switch to the center to start playback.

#### To increase the playback speed

Slide the FAST PB (Fast Playback) switch in the direction of the arrow. The playback speed will be increased. To return to the original speed, slide the FAST PB switch to the original position.

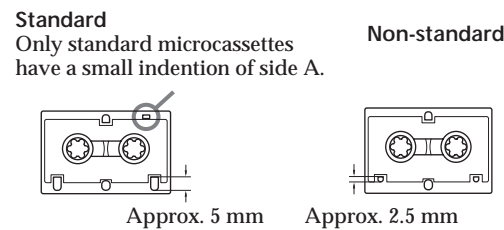
### Precautions

#### On power

- Operate the unit only on 3 V DC. For AC operation, use the AC power adaptor recommended for the unit. Do not use any other type. For battery operation, use two R03 (size AAA) batteries.

#### On the unit

- Use only the (MICROCASSETTE™) (standard microcassettes) with this unit. Non-standard cassettes cannot be used because their "L" dimension (see illustration) is different.



- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries or disconnect the AC power adaptor, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, etc. away from the unit to prevent possible damage from the magnet used for the speaker.
- When you do not use the unit for long, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- If the unit has not been used for long, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

### Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

#### You cannot close the cassette compartment lid.

- The cassette is being inserted in the wrong way.
- (Play/Pause) has been already pressed.
- The cassette is not being inserted completely.

#### The unit does not operate.

- The batteries have been inserted with incorrect polarity.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- (Pause) is slid in the direction of the arrow.
- The AC power adaptor is not firmly connected.
- The unit will not run on dry batteries if the AC power adaptor is left plugged into the DC IN 3V jack even though you disconnect the AC power adaptor from the power source.

#### Recording cannot be made.

- There is no cassette in the cassette compartment.
- The tab on the tape has been removed. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

#### Recording is interrupted.

- The VOR switch is set to ON. When you do not use VOR, set it to OFF.

#### Recording cannot be erased completely.

- The head is contaminated. See "Maintenance".

#### Playback cannot be made.

- The tape has reached the end. Rewind the tape.

#### No sound comes from the speaker.

- The earphone is plugged in. Unplug it.
- The volume is turned down completely.

#### The sound drops out or comes with excessive noise.

- The volume is turned down completely.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- The head is contaminated. See "Maintenance".
- Direct placement of the cassette tape on the speaker resulted in magnetization and deteriorated tonal quality.
- Use the unit away from radiowave-emitting devices such as cellular phones.

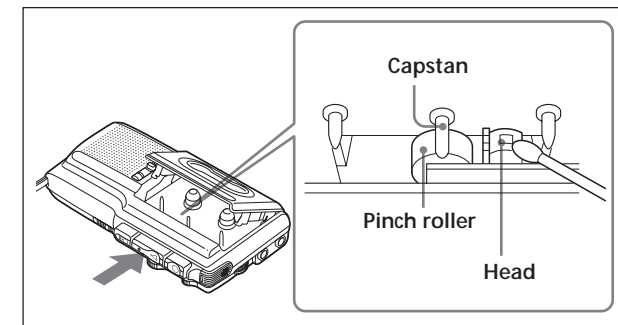
#### Tape speed is too fast or too slow or the sound is distorted in the playback mode.

- Improper setting of the TAPE SPEED switch. Set it to the same speed as that used for recording.
- The FAST PB switch is slid in the direction of the arrow.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

#### During CUE/REVIEW the tape stops or does not run. You cannot fast-forward or rewind.

- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

### Maintenance



#### To clean the tape head and path

Press (Play/Pause) and wipe the head, capstan and the pinch roller with a cotton swab, moistened with alcohol every 10 hours of use.

#### To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

### Specifications

Tape	(MICROCASSETTE™) (normal position type)
Recording system	2-track 1-channel monaural
Speaker	Approx. 2.8 cm dia.
Tape speed	2.4 cm/s, 1.2 cm/s
Frequency range	300 - 4 000 Hz (with TAPE SPEED switch at 2.4 cm/s)
Input	Microphone input jack (minijack/monaural/PLUG IN POWER) sensitivity 0.2 mV for 3 kΩ or lower impedance microphone
Output	Earphone jack (minijack/monaural) for 8 - 300 Ω earphone Power output (at 10% harmonic distortion) 450 mW
Power requirements	3 V DC batteries R03 (size AAA) × 2/External DC 3V power sources
Dimensions (w/h/d) (incl. projecting parts and controls)	Approx. 54.8 × 106.8 × 21.5 mm
Mass (main unit only)	Approx. 92 g
Supplied accessories	Microcassette tape MC-30 (1) (for the United States and Europe only) Alkaline batteries LR03 (SG) (2) (for the United States only)

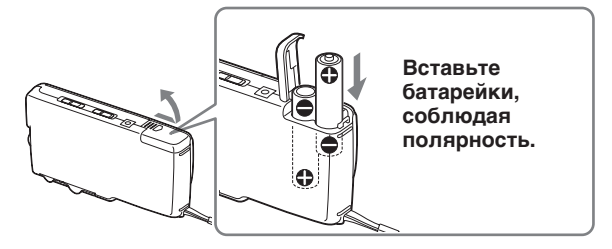
Design and specifications are subject to change without notice.

Микрокассетный диктофон  
Сделано в Китае  
Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио 108-0075, Япония

## Подготовка источника питания

Выберите один из следующих источников питания.

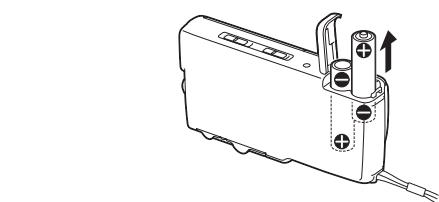
### Сухие батарейки



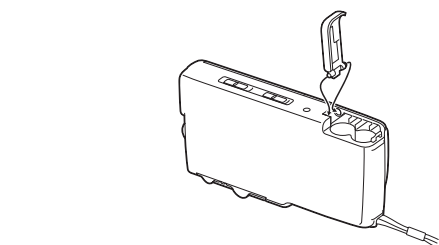
Убедитесь, что к гнезду DC IN 3V ничего не подключено.

- Откройте крышку отделения для батареек.
- Соблюдая полярность, установите две батарейки R03 (размер AAA) и закройте крышку.

#### Чтобы вынуть батарейки



Чтобы прикрепить крышку батарейного отсека, если она случайно отсоединится



#### Когда следует заменять батарейки

Если индикатор REC/BATT горит тускло и мигает индикатор 🔋, замените батарейки, установив батарейки того же типа.

#### Примечания

- Некоторое время аппарат будет нормально воспроизводить, даже когда загорится индикатор 🔋. Однако батарейки необходимо заменить как можно скорее. В противном случае встроенный громкоговоритель может воспроизводить громкие помехи, и запись может не выполняться надлежащим образом.
- Заменять батарейки нет необходимости в следующих случаях:
  - Если индикатор 🔋 мигает вместе с воспроизводимым звуком при усилении громкости.
  - Если индикатор 🔋 загорается ненадолго, когда лента приходит в движение или заканчивается.
  - Если индикатор 🔋 мигает при пользовании функциями FF/REW или CUE/REVIEW.

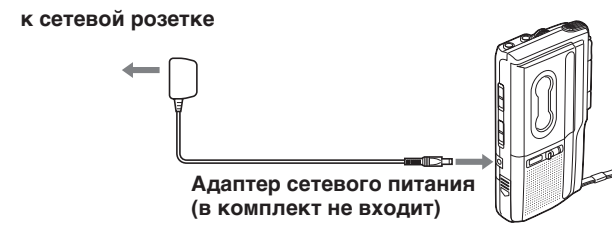
Батарейки	Запись	Воспроизведение**
Sony щелочные LR03 (SG)**	14,5	9
Sony марганцевые R03 (SB)	5	2,5
* Измеренное значение по стандарту JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (с использованием микрокассеты Sony)		
** При воспроизведении кассеты, на которой записана музыка, с уровнем громкости 7, если используется громкоговоритель		
***При использовании сухих щелочных батареек Sony LR03 (SG) (сделанных в Японии)		

#### Примечание

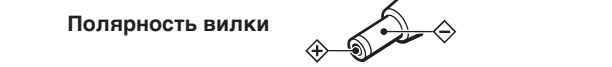
Продолжительность работы батареек может быть меньше в зависимости от условий работы, окружающей температуры и типа батареек.

Для максимальной эффективности работы рекомендуется использовать щелочные батарейки.

### Питание от сети



Подключите адаптер сетевого питания к гнезду DC IN 3V и к сетевой розетке. Пользуйтесь прилагаемым адаптером AC-E30HG (в комплект не входит). Другими адаптерами пользоваться не следует.

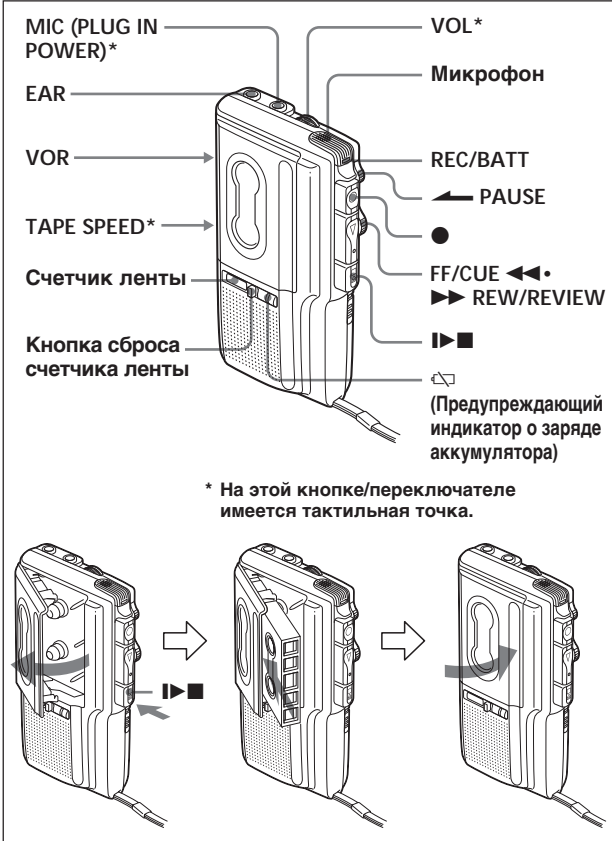


#### Примечания

- Технические характеристики AC-E30HG различаются в зависимости от каждого географического региона. Перед тем как приобретать аппарат, проверьте напряжение в местной сети и форму вилки.
- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

## Запись

Вы можете осуществлять запись непосредственно через встроенный микрофон. Убедитесь, что к гнезду MIC ничего не подключено.



- Нажмите кнопку сброса счетчика ленты.
- Нажмите ▶■ и установите в диктофон стандартную микрокассету так, чтобы сторона, на которую производится запись, была обращена наружу.
- Выберите нужную скорость ленты. Оптимальное качество звука обеспечивается при скорости **2,4 см** (рекомендуемая скорость в обычных условиях): продолжительность записи на обеих сторонах микрокассеты MC-30 (поставляется только для США и стран Европы) при этом составляет 30 минут. *На этой стороне имеется тактильная точка.* Продолжительность записи увеличивается при скорости **1,2 см**: при этом на обеих сторонах микрокассеты MC-30 (поставляется только для США и стран Европы) она составляет 60 минут.
- Установите переключатель VOR в положение OFF. Когда переключатель VOR установлен в положение ON, диктофон автоматически начинает запись звука и делает паузу, когда перестает улавливать звук (что позволяет экономить ленту и батарейки). Если громкость записываемого звука недостаточна, переключатель следует установить в положение OFF, так как автоматическое включение записи может не сработать.
- Нажмите ●. Одновременно нажмите ◀, и начнется запись. Во время движения ленты лампочка REC/BATT светится, меняя яркость в зависимости от силы звука. Уровень записи остается постоянным.

По окончании ленты в кассете запись останавливается, и устройство автоматически выключается (механизм автоматического выключения).

Для того, чтобы	Нажмите или передвиньте
Остановить запись	<span>▶■</span>
Сделать паузу в записи	Сдвиньте <span>◀</span> PAUSE в направлении стрелки. <i>Для отключения паузы записи отпустите <span>◀</span>PAUSE*.</i>
Начать запись во время воспроизведения	<span>●</span> во время воспроизведения (диктофон переходит в режим записи)
Прослушать только что записанный участок	Во время записи сдвиньте FF/CUE <span>◀◀▶▶</span> REW/REVIEW вверх в сторону <span>▶▶</span> REW/REVIEW. Отпустите кнопку там, где следует начать воспроизведение.
Извлечь кассету	<span>▶■</span>
	* <span>◀</span> PAUSE автоматически отпускается при нажатии <span>▶■</span> (функция остановки-паузы-отпускания).

#### Примечание

Если запись будет воспроизводиться на другой аппаратуре, выбирайте скорость 2,4 см. В противном случае качество звука может быть снижено.

#### Примечания по функции VOR (запись, управляемая голосом)

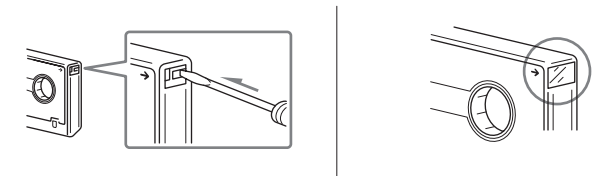
- На работу системы VOR оказывают влияние окружающие условия записи. При использовании системы в шумных местах аппарат будет оставаться в режиме записи. И наоборот, если звук слишком тихий, аппарат не будет начинать запись. Если необходимые результаты невозможно получить, установите положение OFF (Выкл.).
- Система VOR может не записать начало звука, запись которого необходимо выполнить, потому что запись начинается только после обнаружения звука системой. При выполнении важной записи установите положение OFF (Выкл.).

#### Прослушивание звука при записи

Надежно подключите наушник (в комплект не входит) к гнезду EAR. Громкость звука во время записи не изменяется регулятором VOL.

#### Предотвращение случайного стирания записи

Отложите и удалите защитные ушки кассеты. В дальнейшем, чтобы использовать эту кассету для новой записи, закройте оставшиеся от ушек углубления клейкой лентой.



### Запись различных звуковых источников

#### Примечания

- Если вы собираетесь что-то записать и повторная запись этого материала будет невозможной, выполните пробную запись перед реальной записью.
- При записи через внешний микрофон работа функции VOR может нарушаться из-за несовпадения чувствительности.

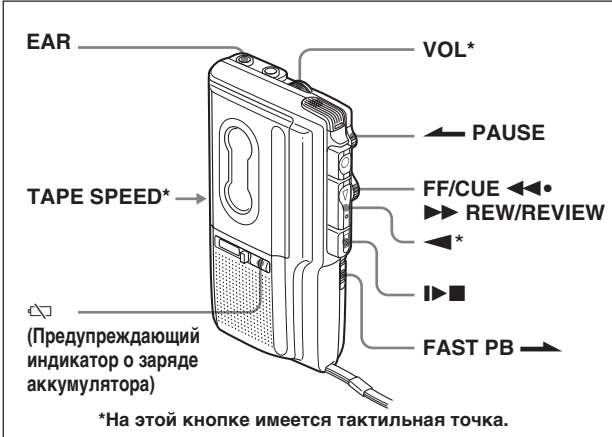
**Запись на внешний микрофон**  
Подключите микрофон к гнезду MIC.

Используйте микрофон с низким сопротивлением (менее 3 кΩ). При использовании активного микрофона питание на него подается через диктофон.

#### Запись с другой аппаратуры

Надежно подключите другое оборудование к гнезду MIC, используя соединительный кабель (в комплект не входит). Установите это устройство в режим записи, а другое устройство — в режим воспроизведения.

## Воспроизведение записи



- Установите кассету воспроизводимой стороной наружу.
- Выберите ту скорость ленты, на которой была сделана запись.
- Нажмите ▶■.
- Поверните регулятор VOL, чтобы настроить громкость. *Рядом с регулятором VOL имеется тактильная точка, показывающая направление увеличения громкости.*

По окончании ленты в кассете воспроизведение останавливается, и устройство автоматически выключается (механизм автоматического выключения). При достижении начала или конца ленты во время перемотки необходимо нажать кнопку ▶■.

При подключении наушников (в комплект не входят) к гнезду EAR Вы получите монофоническое воспроизведение одновременно правого и левого каналов.

Для того, чтобы	Нажмите или передвиньте
Остановить воспроизведение/остановить перемотку ленты вперед или назад	<span>▶■</span>
Сделать паузу при воспроизведении	Передвиньте <span>◀</span> PAUSE в направлении стрелки. Индикатор REC/BATT гаснет. <i>Для отключения воспроизведения записи отпустите <span>◀</span>PAUSE*.</i>
Перемотать ленту вперед** (FF)	Передвиньте FF/CUE <span>◀◀▶▶</span> REW/REVIEW в сторону FF/CUE <span>◀◀</span> в режиме остановки.
Отмотать ленту назад** (REW)	Передвиньте FF/CUE <span>◀◀▶▶</span> REW/REVIEW в сторону <span>▶▶</span> REW/REVIEW в режиме остановки.
Выполнить поиск вперед во время воспроизведения (CUE)	Во время воспроизведения нажмите кнопку FF/CUE <span>◀◀▶▶</span> REW/REVIEW в сторону FF/CUE <span>◀◀</span> и отпустите ее в нужном месте.
Выполнить поиск назад во время воспроизведения (REVIEW)	Во время воспроизведения нажмите кнопку FF/CUE <span>◀◀▶▶</span> REW/REVIEW в сторону <span>▶▶</span> REW/REVIEW и отпустите ее в нужном месте.
Начать запись во время воспроизведения	<span>●</span>
	* <span>▶</span> PAUSE автоматически отпускается при нажатии <span>▶■</span> (функция остановки-паузы-отпускания).
	**Если по окончании перемотки оставить диктофон включенным, это приведет к быстрой разрядке батареек. Никогда не забывайте нажимать кнопку <span>▶■</span> .

#### Примечание

Если достигнут конец ленты при поиске в обратном направлении во время воспроизведения (REVIEW), переключатель FF/CUE ◀◀▶▶REW/REVIEW при отпускании может не возвращаться в центральное положение. В этом случае, чтобы начать воспроизведение, переведите переключатель в центральное положение.

**Ускоренное воспроизведение**  
Сдвиньте переключатель FAST PB ➡ в направлении стрелки. Скорость воспроизведения увеличится. Для возвращения к обычной скорости верните переключатель FAST PB ➡ в прежнее положение.

# Меры предосторожности

- Питание**
- Диктофон работает только от постоянного тока с напряжением 3 В.
  - Для питания от сети пользуйтесь только сетевым адаптером, рекомендованным для данной модели. Другими адаптерами пользоваться не следует. Для работы от батареек необходимы две батарейки R03 (размер AAA).

#### Обращение с диктофоном

- Пользуйтесь только стандартными микрокассетами **MICROCASSETTE™**. Нестандартные микрокассеты использовать нельзя из-за различия в габаритах корпуса.

**Стандартная**
Стандартные микрокассеты отличаются наличием небольшого углубления на стороне А.



- Не оставляйте диктофон вблизи источников тепла или в местах, где возможны прямое попадание на него солнечных лучей, большие скопления пыли или резкие сотрясения.
- В случае попадания внутрь диктофона твердых предметов или жидкостей извлеките батарейки либо отключите сетевой адаптер от сети и не пользуйтесь диктофоном, пока его не проверит специалист.
- Кредитные карточки с магнитным кодом, механические часы и другие подобные предметы следует держать отдельно от диктофона во избежание повреждений, которые могут быть вызваны магнитом, имеющимся в громкоговорителе.
- Если Вы не собираетесь пользоваться диктофоном в течение длительного времени, извлеките из него батарейки во избежание повреждений, которые могут быть вызваны коррозией в случае их протекания.
- Если диктофоном не пользовались долгое время, перед установкой кассеты включите воспроизведение и дайте аппарату прогреться в течение нескольких минут.

Если у Вас есть вопросы или проблемы, касающиеся Вашего аппарата, то проконсультируйтесь, пожалуйста, с Вашим ближайшим дилером Sony.

## Устранение неполадок

Если нижеприведенные советы не помогут Вам устранить возникшие неполадки, просим обратиться к ближайшему дилеру Sony.

- Не удается закрыть крышку отсека для кассет.**
- Вы пытаетесь установить кассету неправильно.
  - Кнопка ▶■ уже нажата.
  - Кассета установлена не полностью.

- Аппарат не работает.**
- Батарейки были вставлены без соблюдения правильной полярности.
  - Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.
  - Рычажок ◀PAUSE передвинут в направлении стрелки.
  - Неправильно подсоединен адаптер сетевого питания.
  - Аппарат не будет работать от сухих батареек, когда к разьему DC IN 3V подключен адаптер сетевого питания, даже если адаптер сетевого питания отсоединен от источника питания.

- Невозможно выполнить запись.**
- В отделении для кассет отсутствует кассета.
  - На кассете удалено защитное ушко. Чтобы сделать на ленте новую запись, заклейте открытые пазы клейкой лентой.
  - Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.
- Запись прерывается.**
- Переключатель VOR установлен на в положение ON. Если функция VOR не используется, установите его в положение OFF.

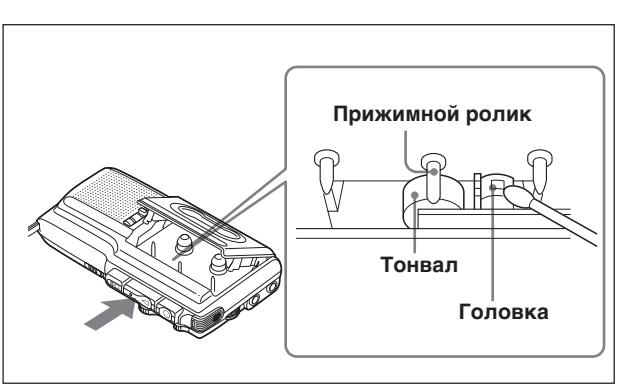
- Запись стирается не полностью.**
- Загрязнена головка. См. раздел “Уход за аппаратом”.
- Воспроизведение не работает.**
- Закончилась лента в кассете. Перемотайте ленту назад.

- Не слышен звук в громкоговорителе.**
- Подключен наушник. Отключите его.
  - Регулятор в положении минимальной громкости.
- Звук пропадает, или слышны чрезмерные помехи.**
- Регулятор в положении минимальной громкости.
  - Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.
  - Загрязнена головка. См. раздел “Уход за аппаратом”.
  - Не кладите аудиокассеты на громкоговорители, так как это приводит к их намагничиванию и ухудшению качества звучания.
  - Не используйте аппарат рядом с устройствами, излучающими радиоволны, например, сотовыми телефонами.

- Слишком высокая или слишком низкая скорость ленты, или звук искажается в режиме воспроизведения.**
- Неправильное положение переключателя TAPE SPEED. Установите его в то же самое положение скорости, которое использовалось при записи.
  - Переключатель FAST PB ➡ передвинут в направлении стрелки.
  - Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.

- Во время быстрой перемотки вперед или назад (CUE/REVIEW) лента останавливается или не перематывается.**
- Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.
- Невозможно перемотать ленту вперед или назад.**
- Разрядились батарейки. Замените обе батарейки новыми.

## Уход за аппаратом



**Чистка головок и лентопротяжного механизма**  
Нажмите ▶■ и протрите головку, тонвал и прижимной ролик ватным тампоном со спиртом (повторять через каждые 10 часов работы).

**Чистка корпуса**  
Протрите корпус мягкой тряпкой, слегка смоченной водой. Не пользуйтесь для этого спиртом, бензином или разбавителями.

## Технические данные

<b>Кассета</b>
<b>MICROCASSETTE™</b> (нормальная)
<b>Система записи</b>
2 дорожки, 1 канал моно
<b>Громкоговоритель</b>
Диаметр около 2,8 см
<b>Скорость ленты</b>
2,4 см/сек; 1,2 см/сек
<b>Полоса воспроизводимых частот</b>
300 – 4 000 Гц (при положении переключателя скорости пленки (TAPE SPEED) в позиции 2,4 см/с)
<b>Вход</b>
Входное гнездо (миниразъем/моно/PLUG IN POWER) чувствительностью 0,2 мВ для подключения микрофона с сопротивлением до 3 кΩ
<b>Выход</b>
Гнездо (миниразъем/моно) для подключения наушников с сопротивлением 8 – 300 Ω
<b>Выходная мощность (при коэффициенте гармоник 10%)</b>
450 мВт
<b>Питание</b>
Батарейки напряжением 3 В R03 (размер AAA) x 2/Внешние источники питания напряжением 3 В
<b>Габариты (ш/в/г) (включая выступающие части и органы управления)</b>
Приблизительно 54,8 × 106,8 × 21,5 мм
<b>Масса (только основное устройство)</b>
Прибл. 92 г
<b>Входящие в комплект принадлежности</b>
Микрокассета MC-30 (1) (только для США и стран Европы)
Щелочные батарейки LR03 (SG) (2) (только для США)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без оповещения.